

Save 2021

KÄRNTEN
It's my life!

SCHÜTZE DICH — SCHÜTZE UNS

Recovery plan Kärnten 2021

Mai 2021

BAUKASTENSYSTEM:

Hier können Sie aus einer Auswahl an ausformulierten Verhaltensempfehlungen für Ihre Gästemappe, Gästebriefe, Homepages, Newsletter etc. wählen.

Allgemeine Gäste-Verhaltensempfehlungen (DE/IT)

Gesund und glücklich in Ihrer Unterkunft, wir haben alle Vorkehrungen getroffen. Mit Ihrem verantwortungsvollen Verhalten steht einem sicheren und unbeschwerten Urlaub nichts im Wege

Abbiamo preso ogni precauzione per offrirvi un soggiorno felice e salubre nel vostro alloggio. Seguendo un comportamento responsabile, potrete trascorrere una vacanza sicura e spensierata

Heuer ist vieles anderes – darum erkundigen Sie sich über unser Angebot bei uns
Quest'anno molte cose sono diverse dal solito. Chiedete informazioni sulla nostra offerta attuale.

Gäste müssen bei der Anreise neben der üblichen Registrierung ein gültiges negatives Testergebnis, ein Impfzertifikat oder eine Bestätigung über eine durchgemachte COVID-19-Erkrankung vorweisen zudem werden auch Tests vor Ort möglich sein.

All'arrivo, oltre alla consueta registrazione, gli ospiti dovranno esibire un esito negativo valido del test, un certificato di vaccinazione o una dichiarazione di avvenuta guarigione dal COVID-19 – inoltre sarà possibile sottoporsi al test in loco.

Bei der Anreise wird zusätzlich zur üblichen Anmeldung die Telefonnummer erfasst. Diese wird für ein eventuelles Contact Tracing benötigt.

Save 2021

KÄRNTEN
It's my life!

SCHÜTZE DICH — SCHÜTZE UNS

Nach der Anreise wird der Gast während des Aufenthalts bei Inanspruchnahme von Dienstleistungen im Hotel jeden 2. Tage einen kontrollierten Selbsttest durchführen müssen.

Dopo l'arrivo, nel corso del soggiorno, l'ospite dovrà sottoporsi ogni 2 giorni ad un auto-test controllato in caso di fruizione di ulteriori servizi all'interno dell'hotel.

Mindestens 2 Meter Abstand zu anderen Personen außerhalb der eigenen Familie bzw. Mitreisenden halten

Mantenere almeno 2 metri di distanza dalle altre persone, esclusi i propri familiari o compagni di viaggio

Auf Händeschütteln und Umarmungen verzichten

Evitare abbracci e strette di mano

Hände mehrmals täglich mit Wasser und Seife mindestens 30 Sekunden waschen

Lavarsi le mani più volte al giorno con acqua e sapone per almeno 30 secondi

Berührungen im Gesicht mit ungereinigten Händen vermeiden

Evitare di toccarsi il viso con le mani non lavate

Niesen oder husten in die Armbeuge oder in ein Taschentuch

Tossire e starnutire solo all'interno del gomito o in un fazzoletto

FFP2 Mund/Nasenschutz im Eingangs- und Rezeptionsbereich verwenden

Nel lobby e area reception indossare una mascherina a protezione di naso e bocca FFP2

In Eigenverantwortung für sich, für Ihre Familie oder für Mitreisende alle gesetzlichen und betrieblichen Vorschriften einhalten

Si raccomanda il rispetto di tutte le norme interne e legali per tutelare la salute vostra, della vostra famiglia e dei compagni di viaggio

Halten Sie Abstand zu anderen Familien/Gästen, die auch im Hotel wohnen

Tenete le distanze da altre famiglie/persone ospiti in casa nostra

Nach Möglichkeit und Witterung bitte so oft wie möglich lüften

Se le condizioni meteo lo consentono, aerate il più possibile il vostro alloggio

Save 2021

KÄRNTEN
It's my life!

SCHÜTZE DICH — SCHÜTZE UNS

Wir haben während Ihres Urlaubszeitraumes einen festen Tisch für Ihr Frühstück reserviert

Per la prima colazione vi abbiamo riservato un tavolo fisso per tutta la durata del vostro soggiorno

Achten Sie im Frühstücksbereich auf die Anweisungen Ihrer Gastgeber:in

Siete pregati di rispettare le indicazioni stabilite dal vostro albergatore per la sala colazione

Auf Wunsch stellen wir Ihnen für Ihren Aufenthalt ein Desinfektionsmittel-Set bereit

Su richiesta vi mettiamo a disposizione un set di prodotti disinfettanti per il vostro soggiorno

Nach Möglichkeit kontaktlos zahlen. Rechnungen vorzugsweise vorab überweisen

Se possibile, effettuare i pagamenti senza contatto e pagare le fatture in anticipo tramite bonifico bancario

Bei Anzeichen von Krankheit unverzüglich Gastgeber:in informieren

Se si manifestano sintomi di malattia, informare immediatamente l'albergatore

Mit Ihrer Umsicht schützen Sie sich selbst sowie auch die anderen Gäste und Ihre GastgeberInnen und Gastgeber!

Una scrupolosa prudenza serve a tutelare non solo la vostra salute, ma anche quella degli altri ospiti e degli albergatori!